



ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA
PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD

1. abizena / 1.º apellido	2. abizena / 2.º apellido	Izena / Nombre	NAN-AIZ-Pasaportea / DNI-NIE-Pasaporte
<input type="checkbox"/> Interesduna naiz / Soy la persona interesada			
<input type="checkbox"/> Honako hau ordezkatzan dut: / Represento a:			
Ordezkatuaren NAN-AIZ-Pasaportea-IFZ:/DNI-NIE-Pasaporte-NIF del representado/a:			
JAKINARAZI HEMEN: / NOTIFICAR EN:			
Kalea / Calle	Zk. / N.º	Solairua / Piso	Aldea / Mano
Posta kodea / Código postal	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia	
Telefonoa(k) / Teléfono(s)	E-posta / E-mail	e-posta helbide hau jakinarazpen elektronikoaren abisua bidaltzeko erabiliko da. Esta dirección de e-mail servirá para el envío de los avisos de las notificaciones electrónicas.	

ESKAERA MOTA: Norbanakoa / Individual Bizikidetzaren unitate / Unidad convivencial

HELBIDE BEREAN BIZI DIREN BESTE PERTSONAK
PERSONAS QUE VIVEN EN EL MISMO DOMICILIO

Izena eta abizenak / Nombre y apellidos	Ahaidetasuna / Parentesco	NAN zk.a / Nº DNI

ALOKAIRU KONTRATUA / CONTRATO DE ALQUILER

Sinadura data / Fecha de la firma	Baliozko data / Fecha de validez	Alokairuaren hileko zenbatekoa / Importe mensual del alquiler
		€

Kontu korrontea / Cuenta corriente

Titularra Titular																							
IBAN kodea (24 digitu) / Código IBAN (24 dígitos)																							
<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																							

Sinatzaileak eskatzen du "Etxebizitza alokairua ordaintzeko diru-laguntzak gazteentzat" programarako diru-laguntza ematea.

Sinatzaileak bere erantzukizupean zinez aitortzen du:

- Eskaera honetan agertutako datu guztiak benetazkoak direla.
- Etxebizitzan bizi diren pertsona guztien berri ematen ari dela
- Bizikidetzaren unitateko kide guztiak etxebizitzan erroldatuta daudela eta alokairu kontratuaren titularrak direla, adin nagusien kasuan.
- Kontratuaren titularkide guztiak edo bizikidetzaren unitateko kide guztiak ez dutela errentatzailearekin bigarren mailara arteko odoleko loturarik, ezta kidesunik ere.
- Etxebizitzak oinarrietan aipatzen diren bizigarritasun baldintzak betetzen dituela.
- Titularkide guztiak edo bizikidetzaren unitateko kide guztiak Gizarte Segurantzaren eta zerga betebeharraren eguneratuta daudela.
- Ez gaudela edonolako diru-laguntzak jasotzea eragozten duen inolako egoeretan.

La persona firmante solicita subvención para el programa: "Ayudas económicas para el abono del alquiler de la vivienda"

La persona firmante declara bajo su responsabilidad:

- Que son ciertos todos los datos consignados en la presente solicitud.
- Que se han hecho constar todas las personas que habitan en la vivienda.
- Que todas las personas de la unidad de convivencia están empadronadas en la vivienda y son titulares del contrato de alquiler (en caso de las personas mayores de edad).
- Que ninguna de las personas titulares del contrato o miembros de la unidad de convivencia tiene vínculo familiar hasta segundo grado de consanguinidad o parentesco con la parte arrendataria.
- Que la vivienda cumple todos los requisitos de habitabilidad recogidos en las bases.
- Que todas las personas titulares o miembros de la unidad de convivencia están al día en las obligaciones con la Seguridad Social y el pago de impuestos.
- No estamos en ninguna situación que impida recibir ayudas.

Honen bidez, sinatzaileak konpromisoa hartzen du deialdiko baldintzak eta betebeharrak betetzeko eta, horiek bete ezean, jasotako zenbatekoa bueltatzeko.

Por la presente, la persona firmante asume el compromiso de cumplir las condiciones y obligaciones de la convocatoria y, en caso contrario, de devolver la cantidad recibida.

Sinatzaileak espreski baimena ematen dio Oñatiko Udalari, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga-datuak, egiten duen eskarirako baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatu eta datuok eguneratu ditzan. Eta baita, betiere adierazitako helbururako, beste Erakunde edo Administrazio Publiko baten datu-baseetatik beste edozein datu pertsonal lortzeko ere.

La persona firmante autoriza expresamente al Ayuntamiento de Oñati para recabar directamente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la solicitud que realizo. También para obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada.

Bai

Ez

SI

NO

Data (uuuu/hh/ee) / Fecha (yyyy/mm/dd)

Sinadura / Firma

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARACTER PERSONAL
<p>Halaber, ondorengo honen jakitun geratzen dira:</p> <ul style="list-style-type: none">- Inprimaki honetako datu pertsonalak Oñatiko Udalaren jabetzakoak diren eta behar bezala baimenduta dauden fitxategietan sartuko direla. Datu horiek udal kudeaketarako bakarrik erabiliko dira, baina beste administrazio publiko bati edo besteren bati laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan aurreikusitako kasuetan.- Datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea erabili ahal izango dutela ondorengo helbidera zuzenduta: Oñatiko Udala. Foruen Enparantza, 1. - 20560 Oñati.	<p>Además quedan enterados/as de lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">- Que los datos personales contenidos en este impreso serán incorporados a diferentes ficheros debidamente autorizados titularidad del Ayuntamiento de Oñati. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.- Que podrán ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición dirigiéndome a: Oñatiko Udala. Foruen Enparantza, 1 - 20560 Oñati.

BAIMENA. Titularkide guztiak edo bizikidetzaren unitateko 18 urtetik gorako kide guztiak sinatu behar dute eskabide hau: AUTORIZACIÓN. *Deben firmar esta solicitud todas las personas cotitulares o miembros de la unidad de convivencia mayores de 18 años:*

Izen abizenak / Nombre y apellidos	Sinadura / Firma
<input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	
Izen abizenak / Nombre y apellidos	Sinadura / Firma
<input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	
Izen abizenak / Nombre y apellidos	Sinadura / Firma
<input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	
Izen abizenak / Nombre y apellidos	Sinadura / Firma
<input type="checkbox"/> Niri dagozkidan dokumentu guztiak aurkezten ditut eta niri dagozkidan zinpeko aitorten guztiak egiazkoak dira Presento toda la documentación requerida y todas las declaraciones juradas que me corresponden son ciertas.	

ERANSTEN DIREN AGIRIAK / DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN

- Eskatzaile guztien NAN agiriaren edo egoitza txartelaren kopia
Copia del DNI o de la tarjeta de residencia de todas las personas solicitantes.
- Familia-liburuaren kopia edo izatezko bikote-agiria (dagokion kasuetan).
Copia del libro de familia o certificado de pareja de hecho (cuando proceda)
- Etxebizitzaren alokairu kontratuaren kopia
Copia del contrato de alquiler de la vivienda.
- Kontu korrontearen titularitatearen egiaztagiria
Justificante de la titularidad de la cuenta bancaria.
- Bizikidetzaren unitateko kide guztien diru-sarreraren egiaztagiriak: :
Certificados de los ingresos del año en curso de todos los miembros de la unidad convivencial: pensiones, nóminas o justificantes de otros ingresos (emitidos por el organismo competente).
- Eskatzaileek Oñatiko udal zerbitzuei emandako baimena, eskumena duten beste erakunde publikoetatik laguntzen onuradun izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzeko datuak bildu ditzan
Autorización de las personas solicitantes a favor del Ayuntamiento de Oñati para que este pueda recabar de otros organismos públicos competentes datos sobre el cumplimiento de la totalidad de los requisitos precisos para que puedan ser beneficiarias de las ayudas.
- Estatu mailan etxebizitzaren jabe ez izatearen ziurtagiria, laguntza eskatzen duten 18 urtetik gorako kide guztiena, jabetza erregistroak igorria, laguntza eskaera eman baino gehienez 15 egun lehenagokoa. Etxebizitza baten titularkide izanez gero, aurkeztu beharreko agiriak:
 - Herentzia kasuan, herentziaren onarpen agiria eta etxebizitza partaidetzaren eskritura.
 - Dohaintza kasuan, dohaintza-eskritura.
 - Bi kasuetan, partaidetza saldu izan balitz: eskualdatzearen eskritura.
- Lan-bizitzari buruzko ziurtagiria, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorria.
Certificado de vida laboral, expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.
- Administrazioarekin Gizarte Segurantzako betebeharreran eta zerga-obligazioetan egunean dagoela egiaztatzea
Acreditación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social frente a la Administración.
- Eskatzailearen eta familia edo elkarbizitza unitatea osatzen duten kide guztien azken Errenta Aitorpenaren fotokopia, edo eskaerarekin batera Oñatiko Udalarai, dagokion erakundean agiri hauek lortzeko baimena ematen dion idatzia.
Fotocopia de la última Declaración de la Renta de la persona solicitante y de todos los miembros que componen la unidad familiar o convivencial, o bien, la presentación de un escrito, junto con la solicitud, en el que autorice al Ayuntamiento de Oñati para que pueda obtener dicha documentación en la institución correspondiente.
- Errenta aitorten egin ez badu(te), Gipuzkoako Foru Haziendak (Toki-Eder plaza, 5. Bergara) emandako ziurtagiria, non azalduko duen ez dutela errenta aitorten egin.
En caso de no haber realizado la declaración de la renta, certificado emitido por Hacienda Foral de Gipuzkoa (Toki-Eder plaza, 5. Bergara), donde conste que no la ha hecho.
- Beste agiri batzuk
Otros documentos: